

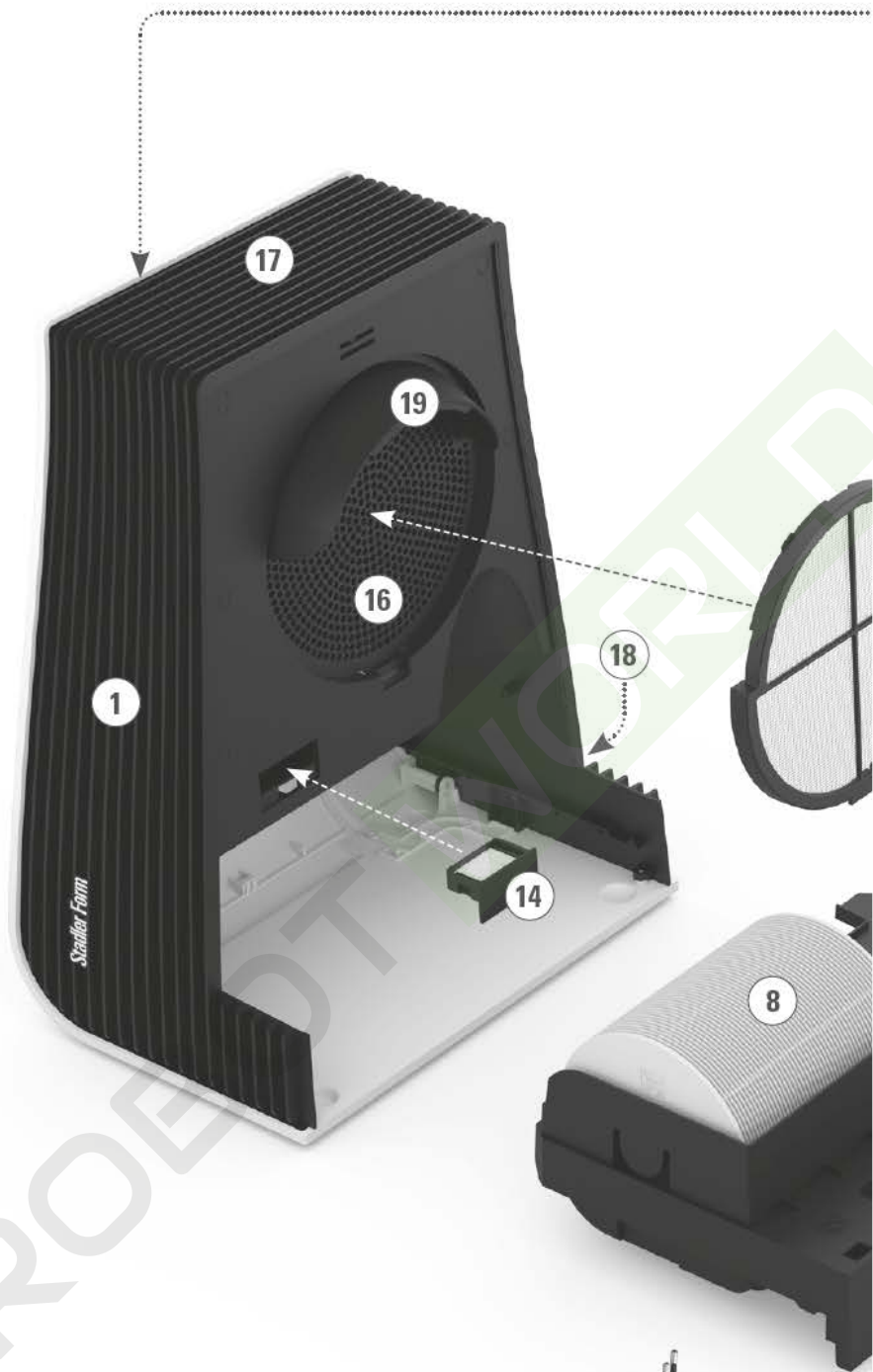
George

UMIDIFICATOR ȘI PURIFICATOR CU SPĂLARE AER



Stadler Form®

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

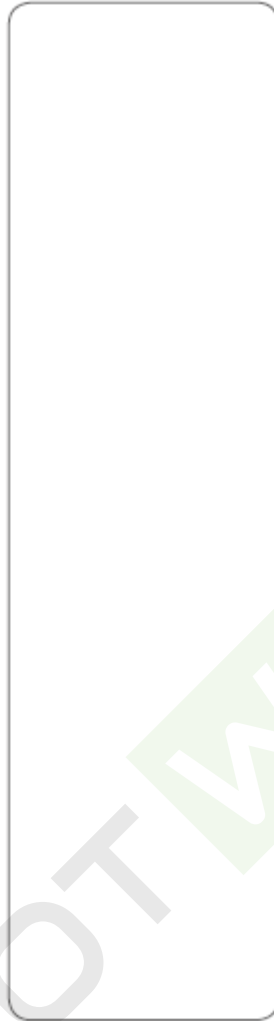


2
• 2 ANNEES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANI GARANȚIE

2 ANI GARANȚIE



BANDĂ DE TESTARE



Felicitări! Tocmai ați achiziționat remarcabilul umidificator și purificator cu spălarea aerului GEORGE. Acesta vă va oferi o mare plăcere și are rolul de a îmbunătăți calitatea aerului din încăpere.

Ca și în cazul celorlalte aparate electrocasnice, este necesară o atenție deosebită în ceea ce privește utilizarea acestui model, pentru a evita un daunele, incendiul sau defectarea aparatului. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și să urmați sfaturile privind siguranța.

DESCRIEREA APARATULUI

Aparatul este format din următoarele componente principale:

1. Carcasă cu motor
2. Tavă colectare apă
3. Cablul pentru alimentarea cu energie electrică
4. Buton pornit / oprit (ON/OFF)
5. Rezervor apă cu mâner
6. Capac rezervor
7. Cartuș filtru anti-calcar (opțional)
8. Discuri evaporatoare
9. Buton de selectare a vitezei ventilatorului (1, 2, 3, 4)
10. Buton de selectare a umidității dorite (higrostat: 40 / 45 / 50 / 55 % sau funcționarea continuă).
11. Buton de selectare «Auto Mode» (Mod Auto).
12. Buton de eselectare a intensității luminii (LED intensitate lumină sau LED oprit).
13. Indicator pentru nivelul apei, simbol «No Water» (Fără Apă) (LED de culoare roșie)
14. Dispozitiv de arome
15. Water Cube™
16. Orificiu admisie aer cu filtru lavabil
17. Orificiu evacuare aer
18. Conexiune pentru adaptor
19. Mâner ascuns pentru un transport facil

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru prima dată și păstrați-le în condiții de siguranță pentru referințe viitoare; în cazul în care este necesar, înmânați-le următorului proprietar.
- Stadler Form nu este responsabil de eventualele pierderi sau daune care apar în urma nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare.
- Aparatul este destinat doar utilizării în casă în scopurile descrise de aceste instrucțiuni. Utilizarea și modificările neautorizate aduse aparatului pot prezenta pericol pentru viața și sănătatea persoanelor.
- Aparatul poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice sau psihice reduse sau de către persoane fără experiență doar dacă acestea sunt supravegheate și instruite de alte persoane responsabile pentru siguranța lor. Este interzis copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea aparatului cât și întreținerea acestuia nu se vor face de către copiii nesupravegheați.
- Conectați cablul la numai sursă de curent alternativ. Respectați informațiile referitoare la tensiune conform datelor menționate pe aparat.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare deteriorate.

- Nu rulați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și asigurați-vă că acesta nu s-a încurcat.
- Nu scoateți ștecherul din priză cu mâinile ude sau trăgând direct de cablul de alimentare.
- Nu utilizați acest aparat în imediata apropiere a unei căzi de baie, duș sau piscină (respectați o distanță minimă de 3 m). Așezați aparatul astfel încât, dacă există o persoană în cada de baie, aceasta să nu îl poată atinge.
- Nu așezați aparatul în apropierea unei surse de căldură. Nu supuneți cablul de alimentare la surse directe de căldură (cum ar fi o plită încălzită, flacără deschisă, fier de călcat încins sau instalații de încălzire). Protejați cablurile de alimentare împotriva uleiului.
- Asigurați-vă că aparatul este poziționat corect pentru a asigura o stabilitate optimă în timpul funcționării sale și că ați așezat cablul de alimentare într-un loc ferit de trafic, de unde ar putea fi tras accidental.
- Aparatul nu are protecție împotriva stropilor.
- Destinat utilizării în interior.
- Nu depozitați și nu folosiți aparatul în aer liber.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și departe de accesul copiilor (ambalați aparatul).
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau de către o persoană calificată pentru a evita riscurile.
- Înainte de desfășurarea oricărei operațiuni de întreținere, curățare cât și după fiecare utilizare, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu curent electric.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE / FUNCȚIONARE

1. Umidificatorul George este prevăzut un mâner de transport integrat (16). Așezați-vă mâna în partea de sus a deschizăturii circulare a rezervorului de apă (5) pentru a ridica aparatul.
2. Așezați umidificatorul George pe o suprafață plană în zona dorită. Conectați adaptorul (3) la aparat (18) și apoi introduceți adaptorul într-o priză de curent.
3. Mai întâi scoateți folia de protecție de pe discurile evaporatoare (8) și adezivul aflat pe Water cube (15).
4. Scoateți rezervorul de apă (5), ținându-l de mâner trăgându-l ușor înapoi. Deșurubați capacul rezervorului de apă (6) și umpleți rezervorul de apă cu apă curată, rece de la robinet. Apoi înșurubați înapoi capacul rezervorului de apă. Așezați rezervorul de apă pe tava de colectare a apei (2). Tava de colectare a apei se va umple acum încet cu apa din rezervor. Important: vă rugăm să nu transportați aparatul George atâta timp cât el este plin cu apă. Apa s-ar putea vărsa.
5. Pentru a porni aparatul George, apăsați butonul On / Off (4). Indicatorul «No Water» (Fără Apă) (13) se aprinde atunci când nu există suficientă apă în aparat. Dacă toate ledurile clipeșc lent, tava de apă (2) nu este așezată corect în aparat. Glisați tava de apă până la capăt, când veți auzi un semnal acustic. Pentru funcționarea continuă se setează a 2-a treaptă de viteză și nivelul dorit de umiditate.

6. Nivelul de umiditate dorit poate fi setat prin apăsarea butonului higrostatului (10) (1 LED = 40%, 2 leduri = 45%, 3 LED-uri = 50%, 4 LED-uri = 55%, 5 LED-uri = funcționare continuă). Info: Odată ce umiditatea dorită a aerului este atinsă, aparatul se oprește și LED-urile higrostatului clipește. Dacă umiditatea curentă măsurată scade sub valoarea setată, aparatul începe să umidifice din nou. Dacă umiditatea curentă este mai mare decât valoarea setată, ventilatorul pornește la fiecare 30 de minute timp de 90 de secunde.
7. Performanța procesului de umidificare depinde de viteza ventilatorului. Dacă modul automat este dezactivat, treapta de viteză poate fi modificată. Selectați treapta de viteză 1, 2, 3 sau 4 apăsând în mod repetat butonul «Speed» (9).
8. Apăsăți butonul «Auto» (11) pentru a activa modul automat. LED-ul aflat deasupra butonului «Auto» se aprinde. În modul auto, aparatul menține automat nivelul dorit de umiditate. Mai întâi, reglați higrostatul (10) la umiditatea dorită (40/45/50 sau 55%). Modul automat nu poate fi activat atunci când higrostatul (10) este setat pentru funcționare continuă (5 LED-uri aprinse). Cu cât umiditatea din cameră este mai mică, cu atât viteza ventilatorului este mai mare. Cu cât umiditatea din cameră este mai aproape de valoarea dorită, cu atât este mai mică viteza ventilatorului (de exemplu, dacă umiditatea dorită este de 45% și umiditatea din cameră este sub 34%, se selectează treapta de viteză 3, dacă valoarea umidității este între 35-40% = treapta 2, pentru 41 -45% = treapta 1). Dacă treapta de viteză este schimbată manual (se apasă butonul 9), modul automat este dezactivat.
9. Dacă vă simțiți deranjați de luminozitatea LED-urilor (de exemplu în dormitor), puteți reduce intensitatea luminii apăsând butonul «Dimmer» (12):
 - Mod normal (mod implicit)
 - Mod intensitate redusă (apăsăți o dată)
 - Mod fără lumină (apăsăți de două ori)Apăsând încă o dată butonul «Dimmer», puteți reveni la modul de funcționare normal. Dacă nu există apă în aparat, indicatorul nivelului de apă (13) are culoarea roșie și rămâne aprins în toate modurile de funcționare. Lumina roșie a indicatorului nu poate fi estompată.
10. De îndată ce indicatorul «No Water» (13) se aprinde, aparatul trebuie reumplut cu apă. Pentru a face acest lucru, scoateți rezervorul de apă (5) și umpleți-l cu apă curată, rece de la robinet. După ce ați reșezat rezervorul de apă, aparatul își reia automat funcționarea după câteva secunde.
11. Aveți posibilitatea să utilizați umidificatorul George pentru a distribui arome în cameră. Vă rugăm să utilizați aromele într-un mod cât mai economic posibil deoarece cantitățile excesive pot duce la defectarea sau deteriorarea aparatului. Pentru a utiliza aromele, scoateți rezervorul de apă (5) și dispozitivul de arome (14) din orificiul special prevăzut. Din dispozitivul de arome trebuie să picure lichid direct pe tamponul de bumbac. Adăugați nu mai mult de 1-2 picături de aromă în dispozitiv. Sfat: Dacă doriți să schimbați aroma, scoateți dispozitivul de arome din aparat, scoateți tamponul de bumbac și spălați dispozitivul cu detergent. După aceea schimbați tamponul de bumbac cu unul nou (disponibil în comerț) și picurați aroma dorită.

12. Dacă doriți să reîncărcați cu apă în timpul funcționării aparatului, puteți să scoateți rezervorul de apă și să-l umpleți. Aparatul își va continua funcționarea pentru cel puțin 5 minute. Dacă rezervorul de apă este înlocuit în această perioadă de timp, aparatul își va continua funcționarea fără întrerupere.
13. Dacă aparatul nu este utilizat timp de mai multe zile, apa din rezervorul de apă (2) și din rezervorul de apă (5) trebuie golite în prealabil. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă înainte de a-l repune în funcțiune.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Umidificarea cu ajutorul unui umidificator necesită timp. Umidificatorul funcționează conform principiului de evaporare. În acest proces, aerul absoarbe cantitatea de apă de care are nevoie la temperatura curentă (umidificator cu auto-reglare). Acest lucru înseamnă că, de obicei, este nevoie de câteva ore pentru a atinge nivelul de umiditate dorit. Dacă folosiți umidificatorul într-un mediu foarte uscat, vă recomandăm să alegeți nivelul de funcționare continuă («Hygrostat» = 5 LED-uri) și treapta de viteză 3 sau 4 («Speed») pentru a crește nivelul de umiditate într-un timp scurt. Aici dimensiunea camerei și intervalele de ventilație joacă un rol important. (A se vedea de asemenea www.stadlerform.com/faq (Întrebări frecvente)).

CURĂȚAREA

Înainte de a efectua servicii de întreținere, curățare și după fiecare utilizare a aparatului, opriți-l și scoateți cablul de alimentare (3) din priză.

Atenție: Nu introduceți niciodată aparatul în apă (pericol de scurt-circuit).

- Pentru a curăța aparatul în exterior, ștergeți-l cu doar o cârpă umedă și apoi uscați-l cu atenție.
- Pentru a curăța interiorul, scoateți rezervorul de apă (5) și tava de colectare (2) precum și discurile evaporatorului (8) (apucați tava din partea de jos).
- Clătiți tava de colectare a apei (2) precum și discurile evaporatorului (8) cu apă curată o dată pe săptămână, pentru a îndepărta particulele de praf colectate din aer.
- Curățați tava de colectare a apei (2), discurile evaporatorului (8) și rezervorul de apă (5) o dată la două săptămâni folosind o perie moale sau un burete și apă caldă. Dacă există depuneri de calcar în tava de colectare apei sau în rezervorul de apă, folosiți o soluție de decalcifiere diluată cu apă (pentru cantitățile amestecului, a se vedea instrucțiunile producătorului). Clătiți ulterior bine tava și rezervorul cu apă de la robinet. Tava de apă poate fi curățată și în mașina de spălat vase (la maxim 60° C). Rezervorul de apă nu trebuie introdus în mașina de spălat vase.
- Îndepărtați depunerile de calcar de pe discurile evaporatorului (8) aproximativ la fiecare patru săptămâni, în funcție de nivelul de duritate a apei. Pentru a face acest lucru, goliți apa rămasă în tava de colectare (2). Apoi umpleți tava cu o soluție de decalcifiere (raportul de amestec soluție/apă în conformitate cu instrucțiunile producătorului) până la 2 cm sub marginea tăvii (lăsați discurile evaporatorului în tavă). Acum, introduceți tava de colectare a apei înapoi în aparat (rezervorul nu

trebuie introdus). Activați modul de curățare apăsând simultan butoanele «Speed» (9) și «Dimmer» (12). Toate LED-urile de culoare albă clipește drept semn că modul de curățare este activ. Aici discurile evaporatorului se rotesc, dar ventilatorul nu funcționează. Astfel aparatul nu răspândește aer în încăpere. După 20 de minute în modul de curățare, aparatul se oprește și LED-urile se sting. Procesul de curățare poate fi rulat de mai multe ori, în funcție de consistența depunerilor de calcar. Odată ce procesul de curățare este terminat, opriți aparatul apăsând butonul On / Off (4). Goliți tava de apă și clătiți-o bine cu apă de la robinet. Discurile evaporatorului pot fi curățate și în mașina de spălat vase (la maxim 60° C). Vă rugăm să vă asigurați că discurile evaporatorului (8) sunt așezate orizontal în mașina de spălat vase. Discurile evaporatorului nu trebuie introduse între barele despărțitoare ale mașinii de spălat vase deoarece se pot deforma. Așezați discurile evaporatorului în poziție orizontală în tava superioară a mașinii de spălat vase. O ușoară deformare după curățare este inofensivă și nu afectează funcționarea discurilor.

- Asigurați-vă că orificiile de admisie și evacuare a aerului sunt curățate în mod regulat pentru a preveni acumularea de praf. Curățați orificiul de admisie a aerului (17) cu o perie uscată sau aspirator. Grilajul orificiului de admisie a aerului (16) este prevăzut cu un filtru de aer care poate fi scos și curățat cu o cârpă umedă. Scoateți filtrul trăgând clapeta aflată în partea de jos cu ajutorul mânerului.

THE WATER SILVER CUBE™ - IGIENA OPTIMĂ PENTRU DEZUMIDIFICATORUL DUMNEAVOASTRĂ

The Water Cube™ (15) produs de Stadler Form previne dezvoltarea germenilor și bacteriilor în umidificator. Ajută la păstrarea unui nivel de performanță optim al umidificatorului, prelungindu-i durata de viață. Water Cube funcționează chiar și atunci când aparatul este oprit, astfel încât dezumidificatorul se păstrează în aceleași condiții pe toată durata anului. Vă recomandăm înlocuirea filtrului Water Cube la fiecare început de sezon de umidificare.

CARTUȘ ANTICALCAR (ACCESORIU OPȚIONAL)

Cartușul anticalcar (7) scade nivelul de calcar din apă și, astfel, reduce intervalele de decalcifiere. Cartușul trebuie să fie înlocuit la fiecare 1-3 luni, în funcție de duritatea apei (a se vedea tabelul).

Dacă duritatea apei este peste 21° dH, recomandăm utilizarea cartușului anticalcar.

Important: se înmoaie cartușul anticalcar într-o cadă de baie de apă timp de 24 de ore înainte de prima utilizare (nu în rezervorul de apă!). Rășina trebuie să absoarbă apă pentru a atinge capacitatea optimă.

Perioada de timp în care cartușul este eficient depinde de duritatea apei. Acest lucru poate fi testat cu ajutorul benzilor de testare furnizate (benzile de testare sunt lipite pe spatele a acestor instrucțiuni de utilizare).

1. Scufundați benzile de testare în apă pentru o secundă.
2. După aproximativ un minut, rezultatele pot fi vazute pe benzile de testare.

Unele dintre casetele verzi schimbă culoarea în roz. Duritatea apei este stabilită în funcție de numărul casetelor colorate în roz. Exemplu: în cazul în care trei casete sunt colorate în roz, duritatea apei este > 14° dH

Numărul de casete de culoare roz	Duritatea apei	Nivelul durității apei	Cartușul va rezista pentru: (cu 6 l/zi)	
			Zile	Litri
0/1	Slabă	De la 4°dH	60 zile	în jur de 360 l
2	Puternică moderată	De la 7°dH	30 zile	în jur de 180 l
3	Puternică	De la 14°dH	20 zile	în jur de 120 l
4	Foarte puternică	De la 21°dH	10 zile	în jur de 60 l

Cartușul este înșurubat pe interiorul capacului rezervorului de apă (6). În primul rând, se deșurubează capacul (6) rezervorului de apă (5) și apoi se aplică cartușul în interiorul capacului rezervorului. Aruncați cartușele folosite la deșeurile menajere. Nu aruncați capacul rezervorului de apă la schimbarea cartușului!

REPARAȚII/ELIMINAREA PRODUSULUI

- Reparațiile efectuate aparaturilor electrice trebuie să fie efectuate numai de un tehnician calificat. În cazul efectuării de reparații necorespunzătoare, garanția expiră și toată răspunderea va fi refuzată.
- Nu utilizați niciodată aparatul în următoarele cazuri: dacă adaptorul sau ștecherul este deteriorat, după ce a funcționat cu întreruperi, dacă aparatul a fost scăpat pe jos sau a fost deteriorat în vreun alt mod (fisuri / crăpături în carcasă).
- Nu introduceți/împingeți nici un obiect în aparat.
- În cazul în care aparatul nu mai poate fi reparat, predați-l imediat la punctul de colectare prevăzut în acest scop.
- În cazul unei reparații, respectați următoarele reguli înainte ca aparatul să fie expediat sau dus la dealer: goliți complet apa din aparat (tavă de apă sau rezervor de apă) și lăsați aparatul să se usuce complet. Aparatele care conțin apă reziduală pot fi deteriorate în timpul transportului, fapt ce duce la anularea garanției acestora.
-

ELIMINAREA PRODUSULUI



INFORMAȚII PRIVIND CORECTA ELIMINARE A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ 2012/19/CE.

Directiva europeană 2012/19 / CE privind deșeurile echipamentelor electrice și electronice (DEEE), prevede ca aparatele electrice electrocasnice vechi să nu fie aruncate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza recuperarea și reciclarea materialelor pe care le conțin și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul „coșul de gunoi barat” aflat pe produs vă amintește de obligația dvs. ca atunci când aruncați aparatul, acesta

trebuie colectat separat. Consumatorii ar trebui să contacteze autoritățile locale sau vânzătorul pentru informații privind eliminarea corectă a aparatului vechi.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea nominală	12V
Putere de ieșire	3-23 W
Capacitate evaporare	Până la 400 g/h
Dimensiuni	315 x 418 x 215 mm
Greutate	5,1 kg
Capacitate rezervor	3,2 l
Nivelul de zgomot	27-48 dB (A)
În conformitate cu reglementările UE	CE / WEE / RoHS / EAC

Toate drepturile pentru orice modificări tehnice ulterioare sunt rezervate.

GARANȚIE 2 ANI

Această garanție acoperă defectele de construcție, de producție și materiale. Garanția nu acoperă piesele erodate și, de asemenea, defecțiunile cauzate de utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare.

Stadler Form®